

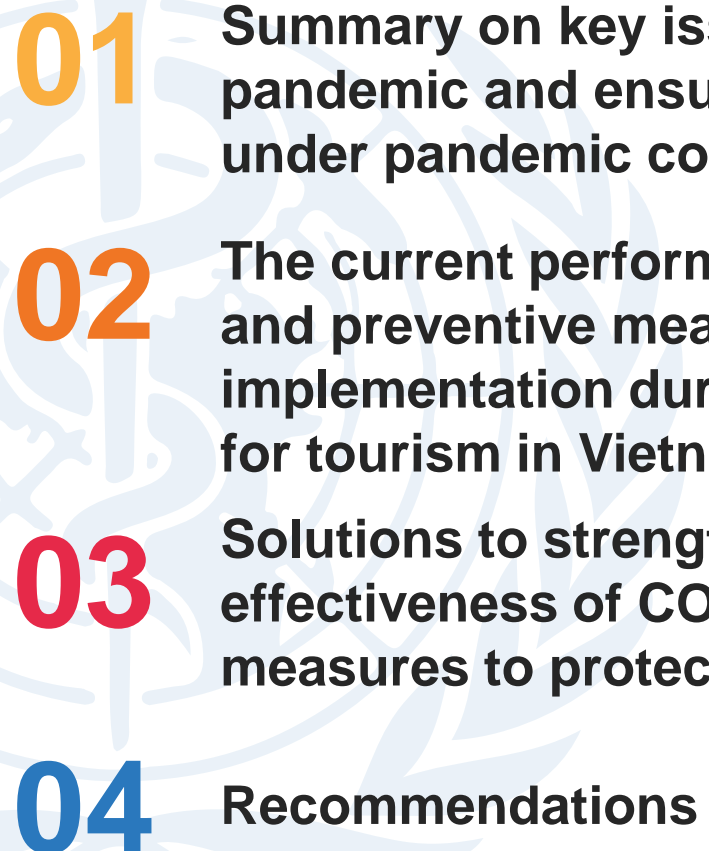


**Đảm bảo an toàn cho du khách trong dịch bệnh  
- Phục hồi và phát triển du lịch  
sau đại dịch Covid-19**

**Safety for tourists during the pandemic  
- Recovery tourism industry  
after the outbreak of the COVID-19**



# Table of contents

- 
- 01** Summary on key issues related to the pandemic and ensuring health safety under pandemic conditions
  - 02** The current performance of the safety and preventive measures implementation during the pandemic for tourism in Vietnam
  - 03** Solutions to strengthen the effectiveness of COVID-19 safety measures to protect tourists
  - 04** Recommendations and Conclusion

# Introduction

## Necessity

The high complexity of the COVID-19 outbreaks  
The crisis of the global and Vietnamese tourism sector  
Changes in terms of customer behaviors and tourist demands  
The needs for new strategies to adopt with the pandemic conditions and; safety measures to protect international and domestic tourists

## Subjects/ Research areas

Regulations, procedures on managing, implementing pandemic-related solutions, handling potential health risk and, cooperation. Policies and implementation of health safety measures to protect the tourist, under the COVID-19 pandemic conditions  
Locations: Ha Noi, Quang Ninh, Da Nang, Ho Chi Minh city.  
Time: COVID-19 pandemic peaks in 2020 and 2021

## Objectives

Successfully examining and evaluating the current performance in ensuring tourist safety under pandemic conditions.  
Providing solutions and recommendation to refined and completed the series of pandemic-related regulations and procedures. Contributing to the policy development for Vietnam tourism, under the COVID-19 outbreaks.

## Content

Overview on epidemics and safety measures to ensure tourist health safety under pandemic conditions.  
Experiences at national/international level.  
Analysis and evaluation on the current situation  
Solutions and recommendations

## Methodology

Sociological investigation  
Analytical-synthetic method  
Professional solution.  
Field research.

# Overview of the pandemic and ensuring tourist safety under pandemic conditions

## **Determination of a public health emergency of international concern**

Public Health Emergency of International Concern – PHEIC is an extraordinary event which is determined, as provided in these regulations:

- To constitute a public health risk to (an)other State(s) through the international spread of disease.
- To potentially require an orchestrated international response

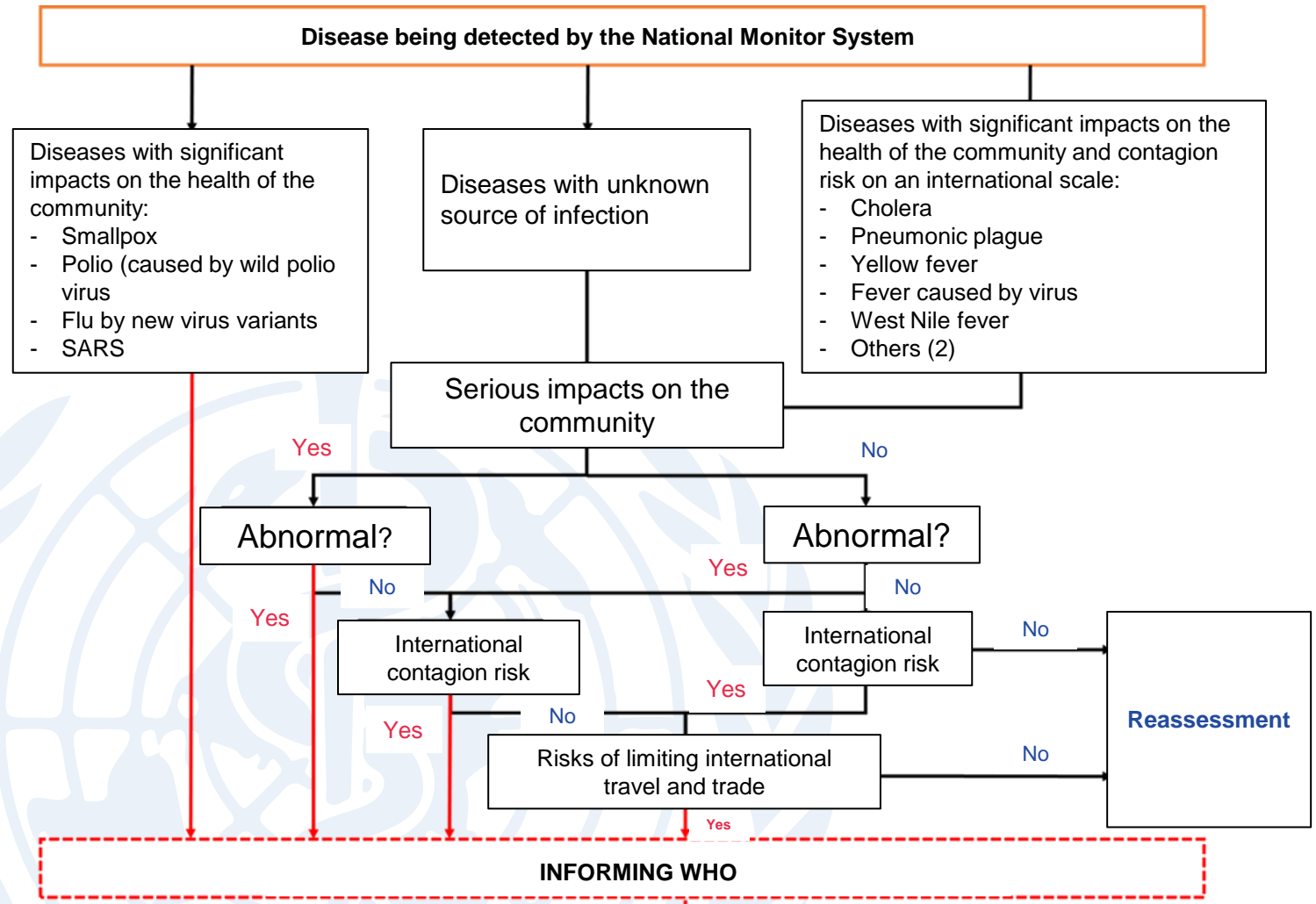
*Determining the scale of the disease:*

World Health Organization (WHO), Emergency Committee and State Parties at where the disease occurred work together for the scale determination  
(*Following Article 12 – International Health Regulations 2005*)

*Key information sources to evaluate an event constitutes a PHEIC:*

- Information provided by the State Party;
- The advice of the Emergency Committee;
- Scientific principles as well as the available scientific evidence and other relevant information
- An assessment of the risk to human health, of the risk of international spread of disease and of the risk of interference with international traffic.

# Procedure for determining, reporting and, announcing PHEIC



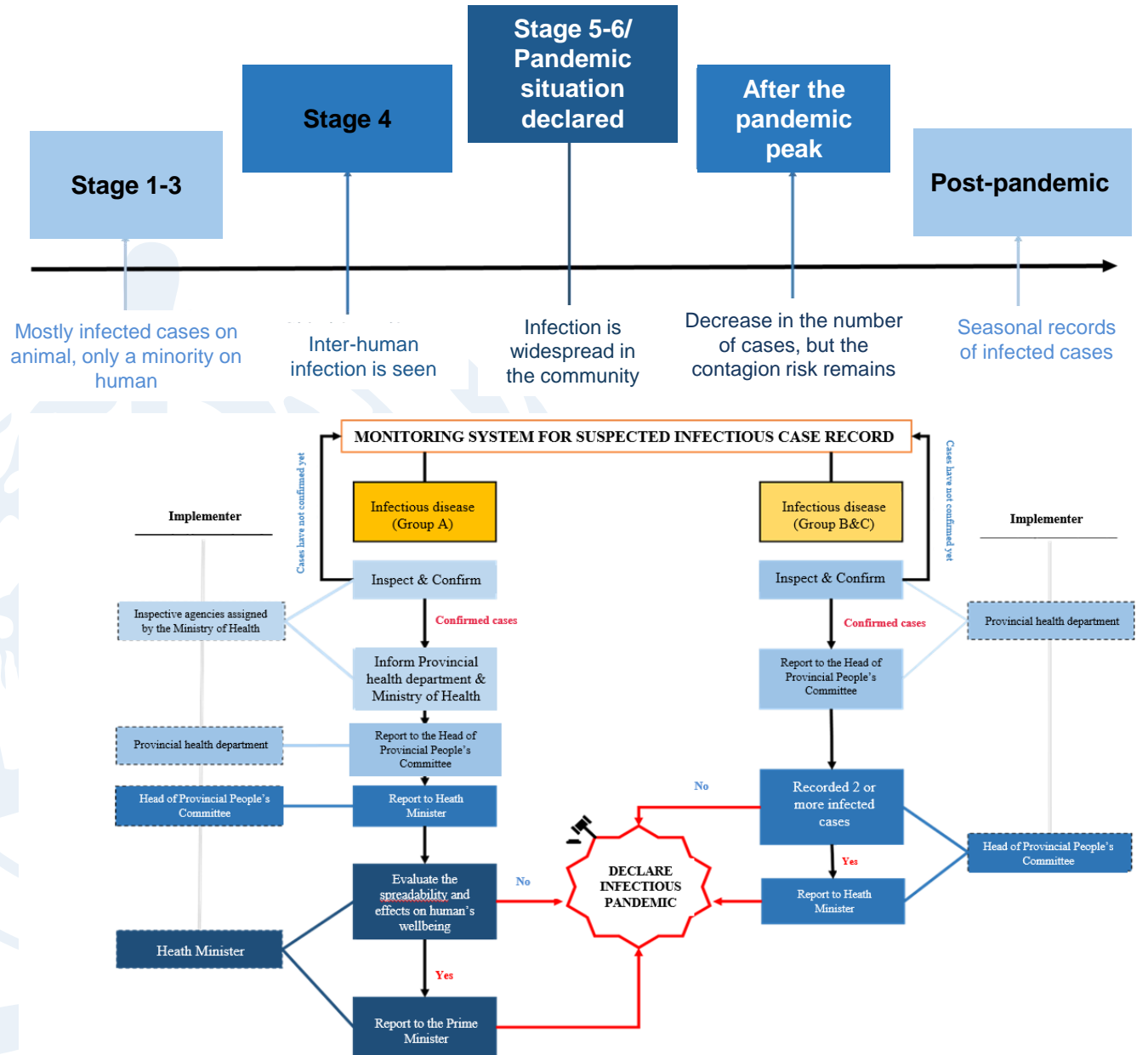
- (1) Ebola, Lassa, Marburg
- (2) Dengue fever, Rift Valley fever, encephalopathy

The head of WHO examining the sources of information

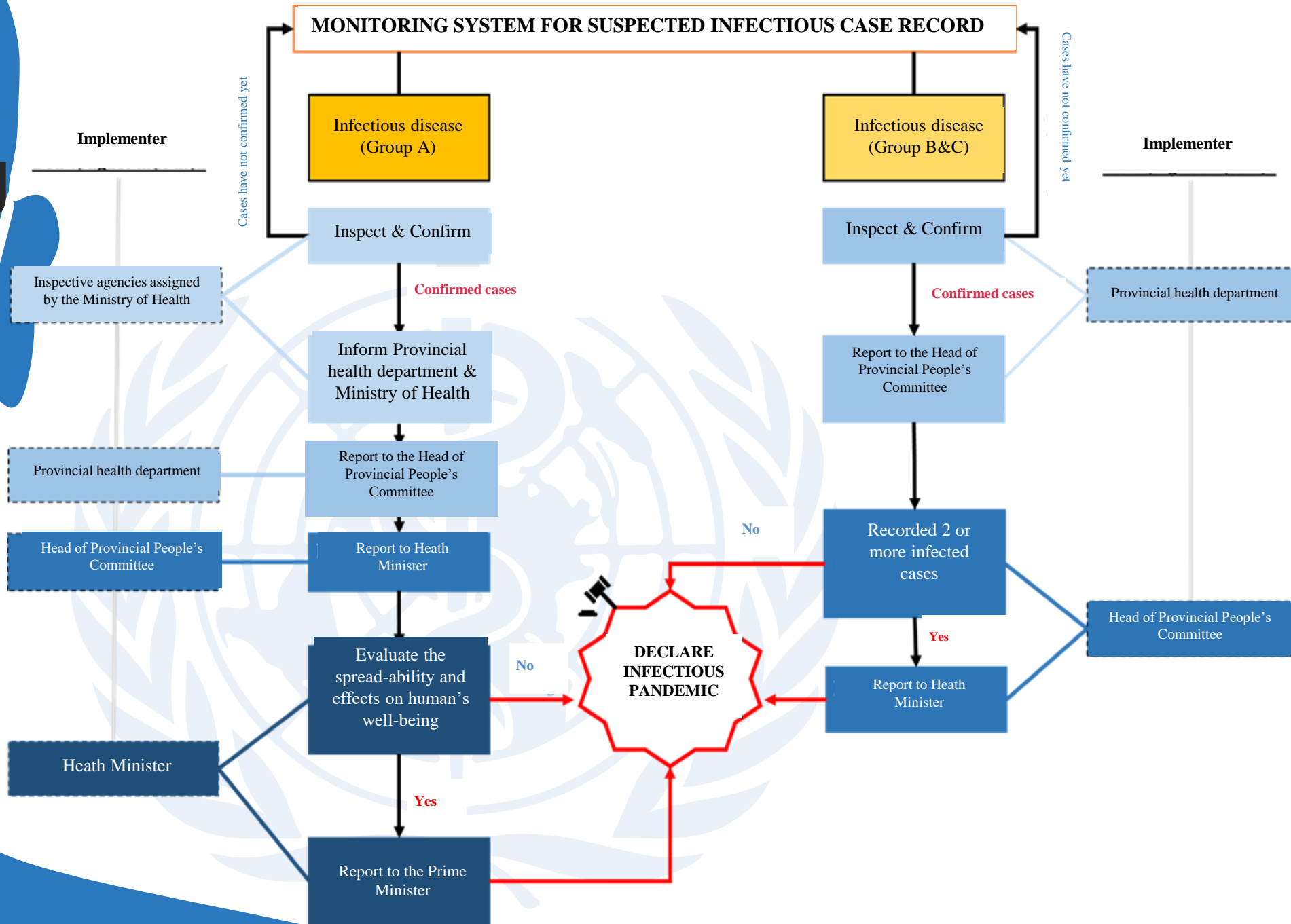
Information from the State Party	Risks to the human health
The advice of the Emergency Committee	Contagion risks on the international scale
Scientific proof	Risks of limiting international trade



# The process for the announcement of epidemic & Stages of disease progression



# Announcing PHEIC



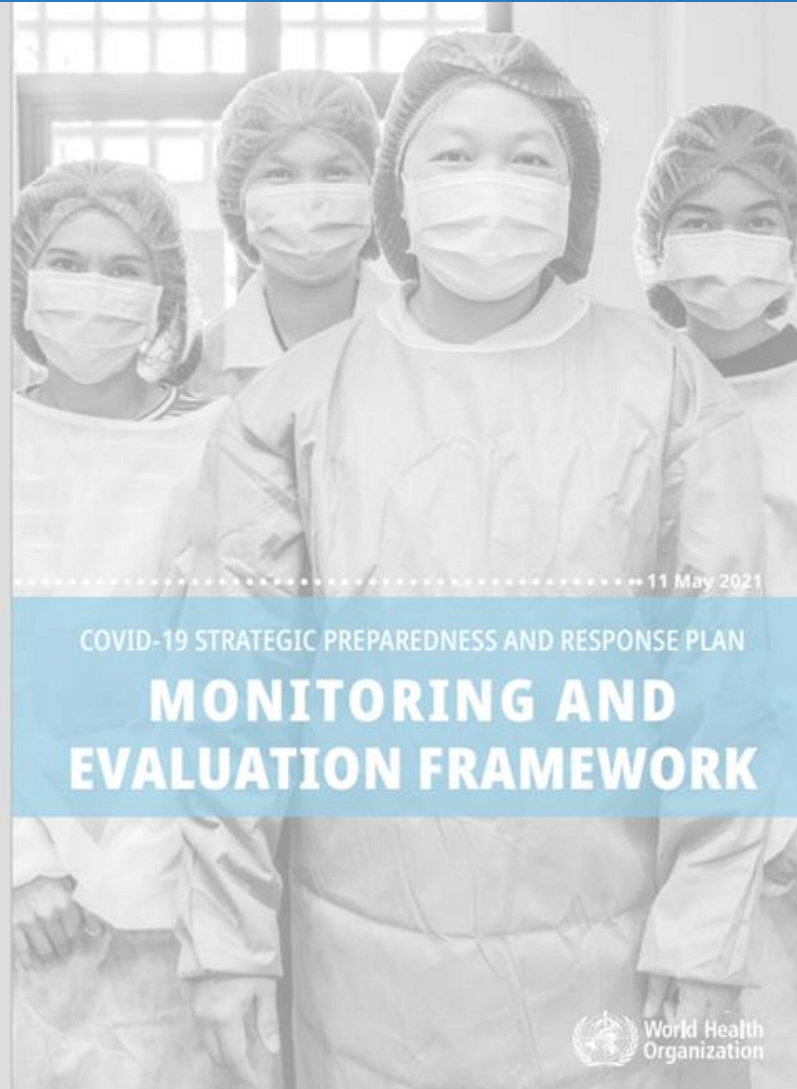


# Regulations on disease preventive measures for tourists

## General regulations

### To countries

- Implementing medical examination or reviewing of medical examination and necessary tests; Implementing vaccination or reviewing proof of vaccination for all arrivals. Passengers those are suspected to be infected must undergo a medical quarantine; infected people must be isolated and treated to detect and prevent spread of the disease on an international scale.
- Closely monitoring suspected passengers and infected people (by test results and clinical signs)
- Issuing and informing quarantine officers and health officials the vaccination requirements and necessary preventive measures for passengers on departure and arrival following the National law
- Respecting the dignity, human rights, basic freedoms of passengers and ensuring the conveniences for passengers.



« (Regulations issued by WHO)

## General regulations

### To passengers

- Implementing health and travel declarations to the authority. Providing information related to their destinations or accommodation to ensure that they are able to be contacted when needed.
- Providing information about travel history.
- Preparing and providing health records, including vaccination and quarantine certificates, if required.
- Cooperating with quarantine staff and medical staff when necessary.



# International travel regulations during the COVID-19 pandemic

**Scenario 1: The COUNTRY(IES) OF DEPARTURE (or sum of multiple countries assessed) has a projected case incidence within 14 days lower than or equal to that of COUNTRY OF DESTINATION.**

- For inbound travel, the impact of imported cases from the COUNTRY(IES) OF DEPARTURE on the epidemiological situation in COUNTRY OF DESTINATION is relatively low.
- If the COUNTRY OF DESTINATION has no (active) cases, imported/sporadic cases or a small number of clusters and a low risk tolerance, the need for supplementary measures may be weighed in line with the considerations outlined in the section on risk mitigation measures for resuming travel.

**Scenario 2: The COUNTRY(IES) OF DEPARTURE has a projected case incidence within 14 days higher than the COUNTRY OF THE DESTINATION, and the COUNTRY OF DESTINATION has adequate capacities to cope with the increased burden.**

- The impact of imported cases from the COUNTRY(IES) OF DEPARTURE on the epidemiological situation in the COUNTRY OF DESTINATION may be high in relative terms, depending on the travel volume(s). However, the COUNTRY OF DESTINATION has adequate capacities to cope with the increased burden.
- Supplementary measures at the average level should be implemented, depends on the public health and health system response capacity and the risk tolerance level of the COUNTRY OF DESTINATION.

**Scenario 3: The COUNTRY(IES) OF DEPARTURE has a projected case incidence within 14 days higher than the COUNTRY OF THE DESTINATION, and the COUNTRY OF DESTINATION has NO adequate capacities to cope with the increased burden.**

- The impact of imported cases from the COUNTRY(IES) OF DEPARTURE on the epidemiological situation in the COUNTRY OF DESTINATION may be high in relative terms, depending on the travel volume(s) and the COUNTRY OF DESTINATION has no adequate capacities to cope with the increased burden.
- Supplementary measures at the highest level should be implemented
- Consideration may be given to allowing international travel from selected countries assessed, as long as the total increased burden does not exceed available capacities

# Summary on ensuring the safety for tourists under pandemic conditions

## **Types of safety:**

- Physical health safety
- Mental health safety
- Financial safety

## **Responsibilities of tourism stakeholders in providing tourists' safety:**

- ***Authoritative bodies at the tourism destination:***
  - Ensuring safe political, security, economic, social, and environmental conditions
  - Issuing policies and mechanisms to develop tourism and ensuring the safety for tourists
  - Developing regulations and standard to administrate and monitor tourism and service enterprises.
- ***Authoritative bodies at tourists' residential area***
  - Supporting tourists in accessing safe destination
  - Developing policies and regulations to protect and support tourists when leaving the residential area
- ***Tourism/service enterprises:***
  - Must not violating the contract signed with tourists
  - Meeting the tourist demands. Eliminating potential risks and life-threatening situations that can harm tourists, protecting the physical/mental health, assets and financial stability of tourists.
- **Tourists:** Preparing the resources needed to ensure their basic physical and mental needs are met during the trip



**COVID-19**  
**CORONAVIRUS**

# Ensuring safety for tourists under pandemic conditions

## **Definition:**

Ensuring health safety for tourists under pandemic conditions is defined as creating particular conditions and meeting their demands, in order to ensure the maximum/full elimination of potential risks and damages to tourists, avoid negative impacts on the physical, mental and financial health of tourists.



Tourists participate in activities when the epidemic situation is stable and under control (in Stages 1 - 4, and the post-pandemic phase)



In case of sudden and strong outbreaks of the epidemic (in Stage 5-6; or post-pandemic-peaks, with high risks of having another significant spread)

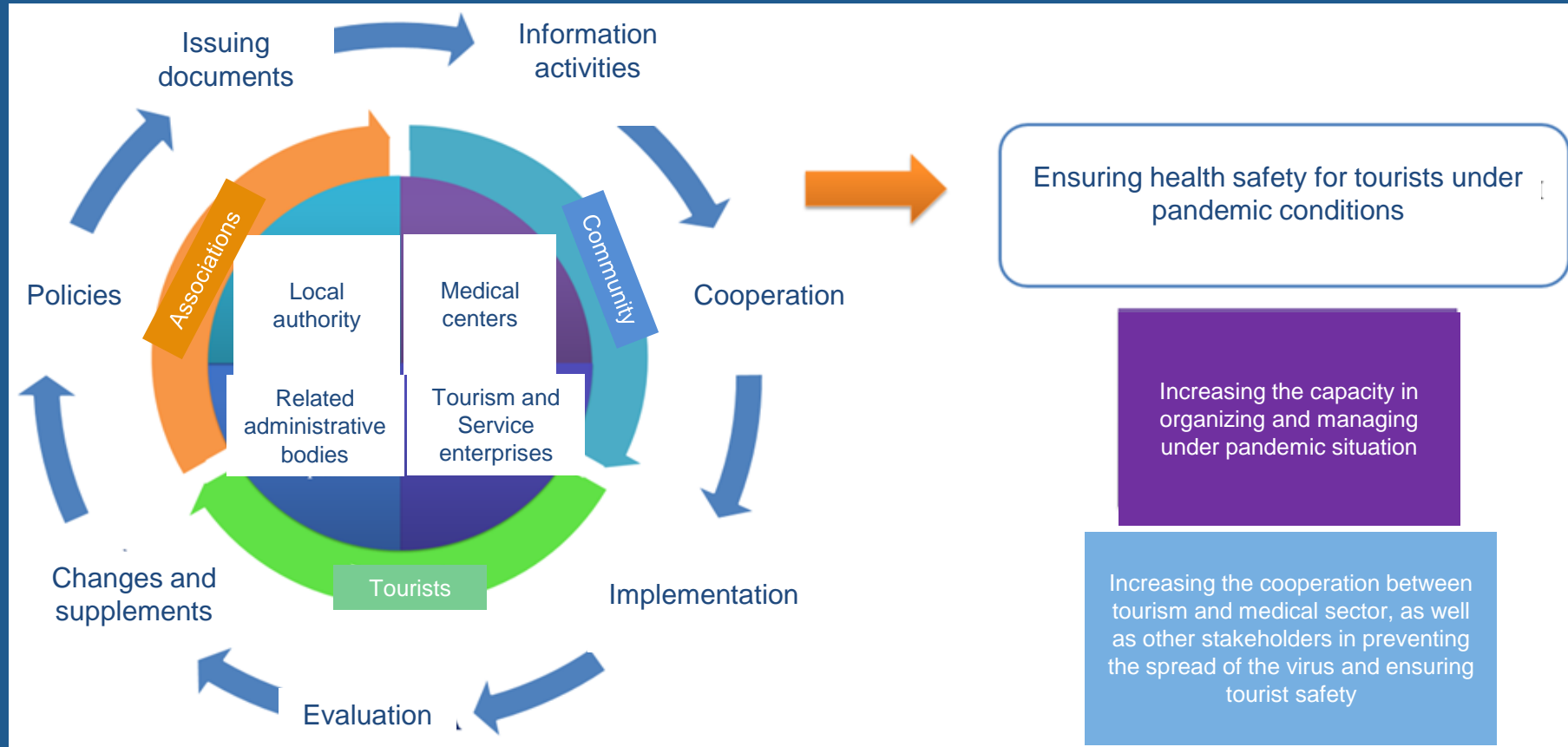


Tourists are having medical isolation (in all stages)



Tourists are infected with COVID-19 (in all stages)

# Ensuring safety for tourists under pandemic conditions

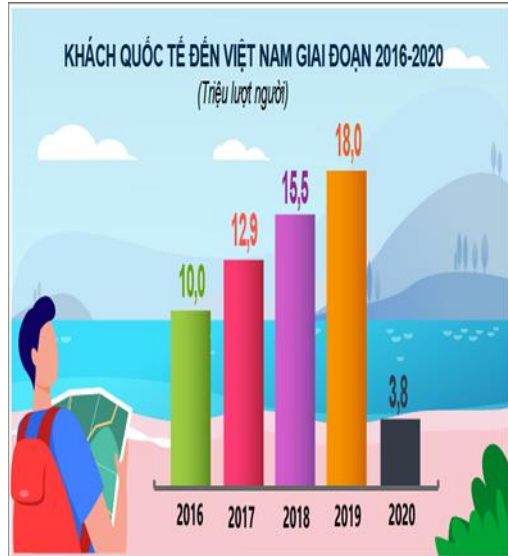


Safety measures for tourists under the pandemic conditions  
(Source: Own evaluation of the authors)



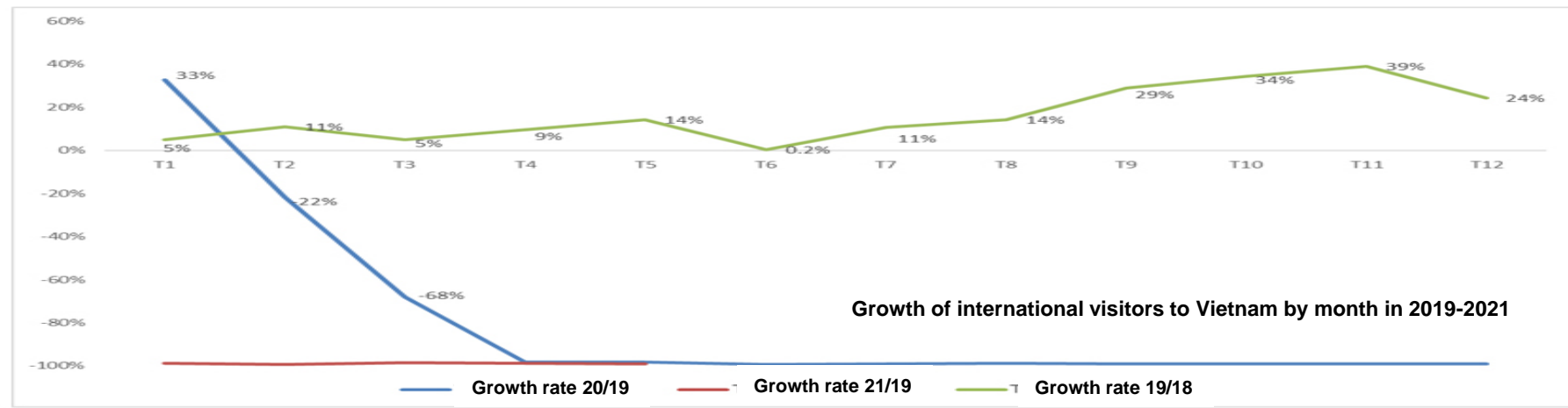
***The current performance of the safety and preventive measures implementation during the pandemic for tourism in Vietnam***

# Tourism industry



Source: General Statistic Office

- International arrival to Viet Nam decreased 78.7% year on year, gained only 3.8 million arrivals, with more than 96% arrived from the First Quarter of 2020; from the Second Quarter to now, most of the arrivals are foreign experts and workers.
- Domestic travel has been continuously disrupted by social distancing measures during the outbreaks.
- Tourism and travel businesses were severely affected, Tourism industry had temporarily shut down.
- Tourism revenue in 2020 is estimated at only 17.9 trillion VND, 59.5% dropped, comparing to the previous year. Several areas experienced a sharp decrease in tourism revenue in 2020 including: Khanh Hoa (-85.1%); Quang Nam (-78.7%); Ho Chi Minh City (-76.7%); Da Nang (-73.3%); Ba Ria - Vung Tau (-64.3%); Binh Duong (-60.1%); Quang Binh (-58.2%); Can Tho (-55.3%); Hanoi down 48.4%; Binh Dinh (-40.1%).
- Revenue from accommodation and F&B services this year is estimated at only 510.4 trillion VND, 13% decreased, comparing to the previous year.



- In the first nine months of 2021, international visitors to Vietnam were estimated at 114.5 thousand arrivals, decreased 97% comparing to the same period last year.
- The decrease of travel and tourism demands due to the impact of the COVID-19 pandemic, causing airfares to decrease by 20.91% over the same period last year; the price for package tour decreased by 2.69%.
- Tourism revenue in the first 8 months of 2021 was only 136,520 billion VND, decreased 26.5% comparing the same period in 2020. Some Areas experienced a sharp decrease in tourism revenue in the first 9 months of 2021, comparing to the same period of the previous year: Quang Ninh (-31.5%); Da Nang (-42%); Can Tho (-45.3%); Ha Noi (-55.4%); Hai Phong (-55.7%); Ho Chi Minh City (-56.2%); Thua Thien - Hue (-63.1%); Binh Duong (-67.8%); Quang Nam (-82.4%); Khanh Hoa (-89.5%).

Source: General Statistics Office of Vietnam



# The current status of ensuring tourist safety and pandemic prevention of Vietnam tourism

## ***Guidance on disease prevention in tourism***

- Raising awareness as well as unifying contents regarding COVID-19 pandemic prevention and control is one of the central and urgent tasks of the locality and unit;
- Promulgate documents directing and guiding pandemic prevention and control for the tourism industry according to regulations
- Develop appropriate mechanisms and policies to support businesses, employees and stakeholders
- Monitor and evaluate the impact of the pandemic on tourism activities and vice versa.
- Establish working groups for inspection and supervision, from which generating advice to direct the implementation of pandemic prevention methods in accordance with actual requirements.
- Participate in central, local, sectoral and inter-sectoral working groups when required;
- Carry out regular and contingent information and reporting when required and in case of any arising problem.
- Strengthen communication, propaganda and awareness-raising functions within the industry.
- Closely monitor the situation of the COVID-19 pandemic, directing travel companies to cancel tours and travel packages, blocking tours for groups to infected provinces/cities, rejecting welcoming tourists from pandemic areas to Vietnam.
- Manage and closely monitor the health schedule, status and movement limitation advise of visitors in the area
- Directing units to coordinate with local health entities to isolate and manage visitors when detecting suspected or infected cases.



# Current Status ...

01



Disseminate updated information to ensure safety for tourist

02



Develop standards for medical examination and treatment for tourists

03



Policy & regulations to ensure safety for tourist

04



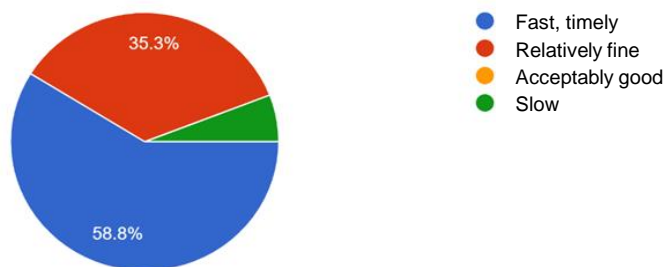
Procedure & guideline implementation to ensure safety for tourist

# Current status...

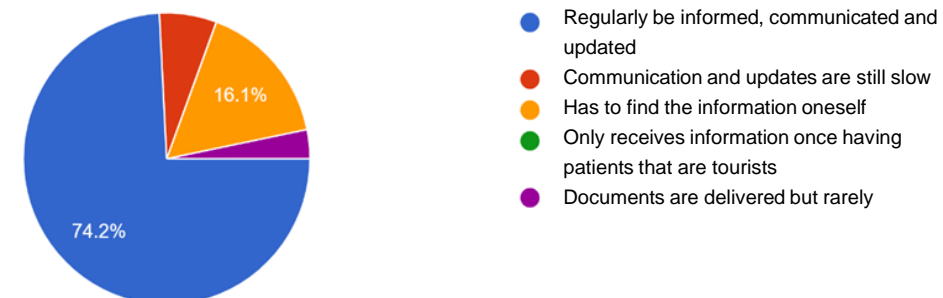
## Disseminate updated information



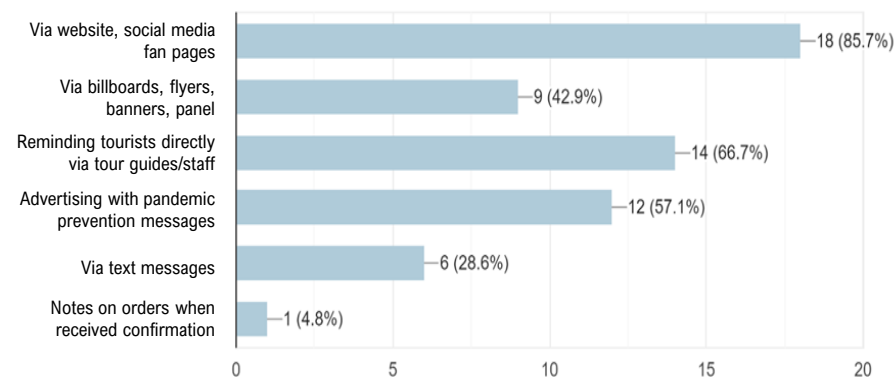
### State Administration Agencies



### Medical staff



### Tourism Businesses



90.9% of health workers participating in the survey were informed and received regulations and instructions regarding epidemic prevention, isolation, reception, examination and treatment for tourists. Dissemination is carried out regularly (74.2%), but some localities still witness stagnancy in communication and staff have to learn and update themselves (16%).

Source: ITDR

During the COVID-19 outbreaks, tourism businesses have taken various forms to popularize and propagate to tourists about epidemic prevention measures and safe tourism: Through websites, social media (85.7%); Directly reminding visitors through the tour guides/staff (66.7%); Advertising with messages on pandemic prevention (57%).

CHÍNH PHỦ CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 142/NQ-CP Hà Nội, ngày 11 tháng 10 năm 2021

**NGHỊ QUYẾT**  
Ban hành Quy định tạm thời "Thích ứng an toàn, linh hoạt, kiểm soát hiệu quả dịch COVID-19"

**CHÍNH PHỦ**  
Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 19 tháng 6 năm 2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;  
Căn cứ Luật Phòng, chống bệnh truyền nhiễm ngày 21 tháng 11 năm 2007;  
Căn cứ Nghị quyết số 30/2021/QH15 ngày 28 tháng 7 năm 2021 Kỳ họp thứ nhất, Quốc hội khóa XV;  
Theo đề nghị của Bộ trưởng Bộ Y tế và Giám đốc điều hành của các thành viên Chính phủ,

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Nghị quyết này Quy định tạm thời "Thích ứng an toàn, linh hoạt, kiểm soát hiệu quả dịch COVID-19".

**Điều 2.** Nghị quyết này có hiệu lực từ ngày ký ban hành.

**Điều 3.** Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, Trưởng Ban chỉ đạo phòng, chống dịch COVID-19 cấp tỉnh và các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

**Nơi nhận:**  
- Bộ Chính trị;  
- Ban Chỉ đạo Trung ương Đảng;  
- Thủ tướng Chính phủ, các Phó Thủ tướng Chính phủ;  
- Văn phòng Trung ương Đảng;  
- Ban Tuyên giáo Trung ương;  
- Ban Dân vận Trung ương;  
- Văn phòng Tổng Bí thư;  
- Văn phòng Chủ tịch nước;  
- Văn phòng Quốc hội;  
- Hội đồng Dân tộc và các Ủy ban của Quốc hội;  
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;  
- Tỉnh ủy, Thành ủy, HĐND, UBND, Ủy ban Mặt trận tổ quốc Việt Nam;  
- Cơ quan Trung ương của các đoàn thể;  
- Thành viên BCĐQG phòng, chống dịch COVID-19;  
- VPCP, BTCN, các PCN, Trụ sở TTG;  
- TGD Công TTĐT, các Vụ, Cục;  
- Lưu VT, KGVX (1) /45

**TM. CHÍNH PHỦ**  
**KT. THỦ TƯỚNG**  
  
Vũ Đức Đam

CHÍNH PHỦ CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 4800/QĐ-BYT Hà Nội, ngày 12 tháng 10 năm 2021

**QUYẾT ĐỊNH**  
Ban hành Hướng dẫn tạm thời về chuyên môn y tế thực hiện Nghị quyết số 128/NQ-CP ngày 11 tháng 10 năm 2021 của Chính phủ ban hành Quy định tạm thời "Thích ứng an toàn, linh hoạt, kiểm soát hiệu quả dịch COVID-19"

**BỘ TRƯỞNG BỘ Y TẾ**  
Căn cứ Luật Phòng, chống bệnh truyền nhiễm năm 2007;  
Căn cứ Luật Khám bệnh, chữa bệnh năm 2009;  
Căn cứ Nghị định số 75/2017/NĐ-CP ngày 20 tháng 6 năm 2017 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Y tế;  
Căn cứ Nghị quyết số 128/NQ-CP ngày 11 tháng 10 năm 2021 của Chính phủ ban hành Quy định tạm thời "Thích ứng an toàn, linh hoạt, kiểm soát hiệu quả dịch COVID-19";  
Theo đề nghị của Cục trưởng Cục Quản lý môi trường y tế,


**QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này Hướng dẫn tạm thời về chuyên môn y tế thực hiện Nghị quyết số 128/NQ-CP ngày 11 tháng 10 năm 2021 của Chính phủ ban hành Quy định tạm thời "Thích ứng an toàn, linh hoạt, kiểm soát hiệu quả dịch COVID-19".

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành.

**Điều 3.** Các ông, bà: Chánh Văn phòng Bộ, Chánh Thanh tra Bộ; Vụ trưởng, Cục trưởng, Tổng Cục trưởng các Vụ, Cục, Tổng cục thuộc Bộ Y tế; Viện trưởng các Viện thuộc Bộ y tế dự phòng; Giám đốc các bệnh viện trực thuộc Bộ Y tế; Giám đốc Sở Y tế, Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương; Thủ trưởng y tế các bộ, ngành, Thủ trưởng các đơn vị và các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /

**Nơi nhận:**  
- Như Điều 3;  
- Thủ tướng Chính phủ (để báo cáo);  
- Các Phó Thủ tướng Chính phủ (để báo cáo);  
- Thành viên BCĐQG phòng, chống dịch COVID-19;  
- Các Bộ, ngành, cơ quan Trung ương, cơ quan thuộc Chính phủ;  
- UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;  
- Lưu: VT, MT.

**BỘ TRƯỞNG**  
  
Nguyễn Thanh Long

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1740/QĐ-BGTVT Hà Nội, ngày 12 tháng 10 năm 2021

**QUYẾT ĐỊNH**  
Ban hành Hướng dẫn tạm thời về tổ chức hoạt động vận tải hành khách có 5 lĩnh vực (đường bộ, đường sắt, đường thủy nội địa, hàng hải, hàng không) đảm bảo thích ứng an toàn, linh hoạt, kiểm soát hiệu quả dịch COVID-19

**BỘ TRƯỞNG BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI**  
Căn cứ Nghị định số 12/2017/NĐ-CP ngày 10/02/2017 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Giao thông vận tải;  
Căn cứ Nghị quyết số 78/NQ-CP ngày 20/7/2021 của Chính phủ chuyển đổi về phòng, chống dịch COVID-19;  
Căn cứ Nghị quyết số 86/NQ-CP ngày 06/8/2021 của Chính phủ về các giải pháp cấp bách phòng, chống dịch COVID-19 để thực hiện Nghị quyết số 30/2021/QH15 ngày 28/7/2021 của Quốc hội khóa XV;  
Căn cứ các Chỉ thị của Thủ tướng Chính phủ số: 15/CT-TTg ngày 17/3/2020 về quyết liệt thực hiện các biện pháp phòng, chống dịch COVID-19, 16/CT-TTg ngày 31/3/2020 về thực hiện các biện pháp cấp bách phòng, chống dịch COVID-19, số 19/CT-TTg ngày 24/4/2020 về tiếp tục thực hiện các biện pháp phòng, chống dịch COVID-19 nêu đầy gọi là Chỉ thị số 15, Chỉ thị số 16, Chỉ thị số 19);  
Căn cứ các Công điện của Thủ tướng Chính phủ số: 1099/CĐ-TTg ngày 22/8/2021 về tăng cường giám sát và hội và các biện pháp phòng, chống dịch COVID-19, 1102/CĐ-TTg ngày 23/8/2021 về việc tăng cường các biện pháp phòng, chống dịch COVID-19 trên toàn quốc;  
Căn cứ các Văn bản của Bộ Y tế số: 5753/BYT-MT ngày 19/7/2021, 5886/BYT-MT ngày 22/7/2021, 8167/BYT-MT ngày 29/9/2021;  
Xét đề nghị của Vụ trưởng Vụ Vận tải, Tổng cục trưởng Tổng cục Đường bộ Việt Nam, Cục trưởng các Cục: Hàng không Việt Nam, Hàng hải Việt Nam, Đường thủy nội địa Việt Nam, Đường sắt Việt Nam,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này Hướng dẫn tạm thời về tổ chức hoạt động vận tải hành khách của 5 lĩnh vực (đường bộ, đường sắt, đường thủy nội địa, hàng hải, hàng không) đảm bảo thích ứng an toàn, linh hoạt, kiểm soát hiệu quả dịch COVID-19.

2

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày 01/10/2021.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Bộ, Chánh Thanh tra Bộ, Vụ trưởng các Vụ, Tổng cục trưởng Tổng cục Đường bộ Việt Nam, Cục trưởng các Cục, Giám đốc Sở Giao thông vận tải, Sở Giao thông vận tải - Xây dựng các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, Hiệp hội Vận tải ô tô Việt Nam, Hiệp hội Chủ tàu Việt Nam, đơn vị, doanh nghiệp kinh doanh vận tải hành khách; bến xe khách, trạm dừng nghỉ trên đường bộ, cảng, bến hàng hải, thủy nội địa, cảng hàng không, ga, trung tâm, trạm vận tải đường sắt, thủ trưởng các cơ quan, đơn vị và tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /

**Nơi nhận:**  
- Như Điều 3;  
- Thủ tướng Chính phủ (để báo cáo);  
- Các Phó Thủ tướng Chính phủ (để báo cáo);  
- Ban chỉ đạo Quốc gia phòng, chống dịch COVID-19;  
- Văn phòng Trung ương Đảng;  
- Văn phòng Chủ tịch nước;  
- Văn phòng Quốc hội;  
- Văn phòng Chính phủ;  
- Thủ trưởng Bộ GTVT (để báo cáo);  
- Các Thủ trưởng Bộ GTVT;  
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ;  
- Ủy ban Trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam;  
- UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;  
- Ủy ban GTVT Quốc gia;  
- Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam;  
- Sở GTVT, Sở GTVT-ND các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;  
- Công thông tin điện tử Bộ GTVT;  
- Lưu VT, V.Từ (phòng, tin)

**KT. BỘ TRƯỞNG**  
**THỦ TƯỚNG**  
  
Lê Đình Thọ

BỘ VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ DU LỊCH CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 3862/ĐD-BVHTTDL Hà Nội, ngày 18 tháng 10 năm 2021

**HƯỚNG DẪN TẠM THỜI**  
Về thực hiện Nghị quyết số 128/NQ-CP ngày 11/10/2021 của Chính phủ ban hành quy định tạm thời "Thích ứng an toàn, linh hoạt, kiểm soát hiệu quả dịch COVID-19" trong hoạt động văn hóa, thể thao và du lịch

Triển khai thực hiện Nghị quyết số 128/NQ-CP ngày 11/10/2021 của Chính phủ ban hành Quy định tạm thời "Thích ứng an toàn, linh hoạt, kiểm soát hiệu quả dịch COVID-19", Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch hướng dẫn tạm thời thích ứng an toàn, linh hoạt, kiểm soát hiệu quả dịch COVID-19 trong hoạt động văn hóa, thể thao và du lịch như sau:

**A. YÊU CẦU CHUNG KHI TỔ CHỨC CÁC HOẠT ĐỘNG VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ DU LỊCH**

**1. YÊU CẦU CHUNG**

1. Xây dựng kế hoạch tổ chức và các phương án phòng, chống dịch theo từng cấp độ, chịu trách nhiệm triển khai các biện pháp đảm bảo phòng, chống dịch COVID-19 theo quy định.

2. Tạo mã QR để kiểm tra địa chỉ thực hiện quản lý người ra, vào địa điểm quản lý và khai báo y tế theo quy định tại Quyết định số 2666/QĐ-BYT ngày 29/5/2021 của Bộ trưởng Bộ Y tế.

3. Theo dõi sức khỏe của người tham gia tổ chức sự kiện, hoạt động dịch vụ hàng ngày; không được bỏ trí làm việc đối với người có một trong các triệu chứng như: mệt mỏi, sốt, ho, đau rất họng, khó thở... và người thuộc đối tượng F1, F2; yêu cầu người tham gia tổ chức sự kiện, hoạt động dịch vụ tự đo thân nhiệt, theo dõi sức khỏe tại nhà trước khi đến nơi làm việc, không đi làm nếu có các biểu hiện sốt, ho, đau họng, khó thở... và phải báo cho đơn vị quản lý, y tế địa phương để được tư vấn và xử trí theo quy định.

4. Tại khu vực cửa vào của địa điểm tổ chức sự kiện, hoạt động dịch vụ: tổ chức đo thân nhiệt, yêu cầu người lao động, người tham dự phải khai báo y tế, sát khuẩn tay, đeo khẩu trang và giữ khoảng cách theo quy định; bỏ trí biển báo quy định phòng, chống dịch; bỏ trí đầy đủ dung dịch sát khuẩn tay; bỏ trí khu vực vào đơn vị có kệ vách ngăn cách theo quy định, kiểm soát và quản lý người vào; có biện pháp kiểm soát mật độ người vào đảm bảo quy định phòng, chống dịch. Yêu cầu toàn bộ người tham gia tổ chức phải thực hiện "Thông điệp 5K".

5. Có phương án bỏ trí phòng/khu vực cách ly tạm thời (sau đây gọi là phòng cách ly) cho người tổ chức/người tham gia có một trong các biểu hiện

11


- Hướng dẫn tổ chức các hoạt động văn hóa, thể thao và du lịch trên địa bàn triển khai các biện pháp phòng, chống dịch COVID-19 nêu trên; tổ chức thanh tra, kiểm tra theo quy định;

- Công bố thông tin trên các phương tiện truyền thông của Sở về Hướng dẫn này và các quy định phòng chống COVID-19 trong hoạt động văn hóa, thể thao và du lịch;

- Thường xuyên kiểm tra, đôn đốc việc thực hiện; báo cáo định kỳ hàng tháng hoặc khi có yêu cầu với cấp có thẩm quyền;

4. Các liên đoàn, hiệp hội, tổ chức, cá nhân khi thời điểm ảnh hưởng của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch khu có vướng mắc, bất cập trong việc triển khai thực hiện Hướng dẫn này để sửa đổi, bổ sung hoàn thiện. /

**Nơi nhận:**  
- Lãnh đạo Bộ (để chỉ đạo);  
- Văn phòng Chính phủ;  
- UBND các tỉnh/thành phố;  
- Sở VH-TDL, VHTT, VH-TTDL, DL các tỉnh/thành;  
- Các Tổng cục, Cục, Vụ thuộc Bộ;  
- Lưu: VT, VP (TH), 200.

**KT. BỘ TRƯỞNG**  
**THỦ TƯỚNG**  
  
Nguyễn Văn Việt

# Current status...

Developing standards for medical examination and treatment for tourists

**Safe destination**  
Not yet done

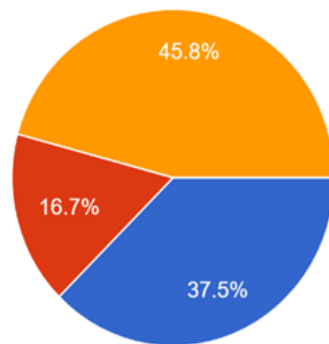
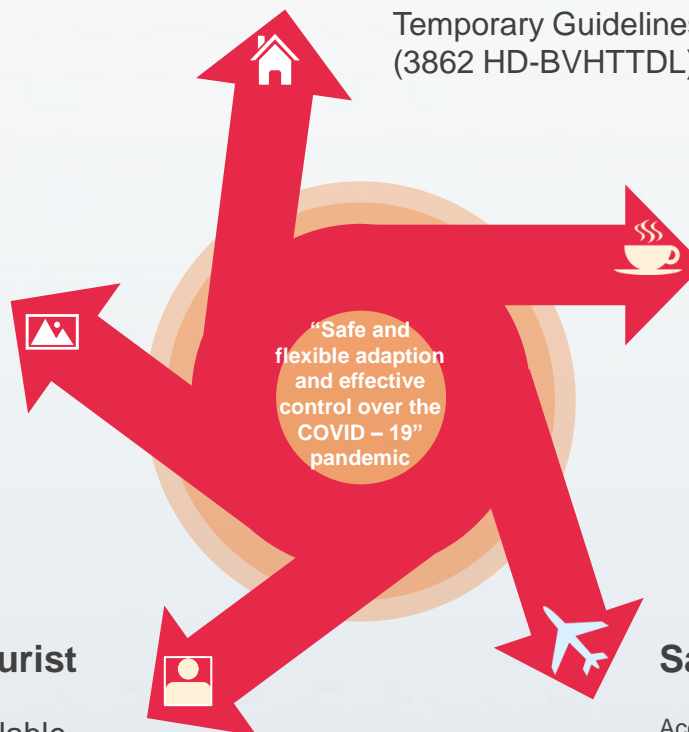
**Safety guidelines for tourist**  
Unavailable.

**Safe accommodation**  
Temporary Guidelines  
(3862 HD-BVHTTDL)

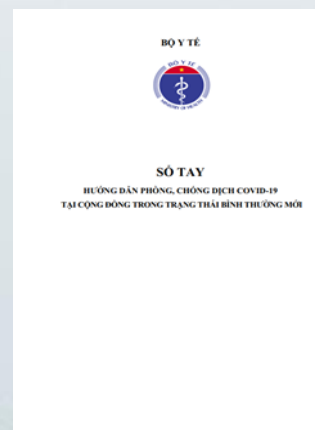
**Safe services**  
Temporary Guidelines  
(3862 HD-BVHTTDL)

**Safe transportation**

According to Decision No. 1740/QĐ-BGTVT temporary guidance on organization of transportation activities among 5 systems (road, railway, waterway, inland, maritime, aviation) to ensure safe adaptation, flexible, effective control of the COVID19 pandemic.



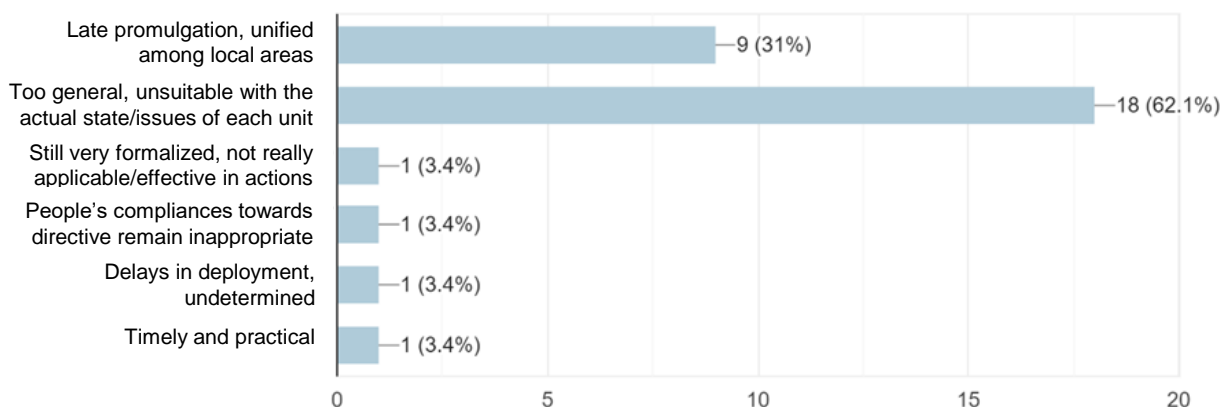
- No difference
- There are a few differences, but minor
- There are differences and need to develop specialized process, documents and reception
- Not certain about this matter



# Current status...

## Policy & regulations

Vietnamese Communist Party and State agencies have identified COVID-19 pandemic prevention and control as the primary task of the whole political system, mobilizing the active and drastic participation of ministries, sectors, localities and the entire People. The prevention and control of infectious diseases is not only the responsibility of the State or any individual or organization, but also the responsibility of the whole community, which has been clearly stated in the Law on Prevention and Control of Infectious Diseases 2007.



### Regulations

Immigration;  
Passenger transportation;  
Ensure safety, prevention;  
Isolation, medical examination and treatment...  
Safe travel

### Technologies

safe.tourism.com.vn  
tokhaiyte.vn, mobile apps ie.  
"Vietnam tourism guidelines",  
"Safe travel to Vietnam",  
"Vietnam Health Declaration",  
"Bluezone", "N-COVI"

### Business support

Guaranteed safety  
Supporting businesses in pandemic prevention  
Ensure social security, support workers

### Guidance

Decision 473/QD-TCDL Guiding measures to prevent and control the COVID-19 pandemic  
Decision 474/QD/TCDL dated May 1, 2020 amending and supplementing some contents of the above Guidelines. The Ministry of Culture, Sports and Tourism has issued Official Letter No. 1518/BVHTTDL-TCDL requesting central and provincial People's Committees to urge the implementation of Covid-19 safety assessment of tourist accommodation establishments. Nationwide.

### Coordinating, propagating to raise awareness

Dissemination, information, situation updates, Media.



# Current status...

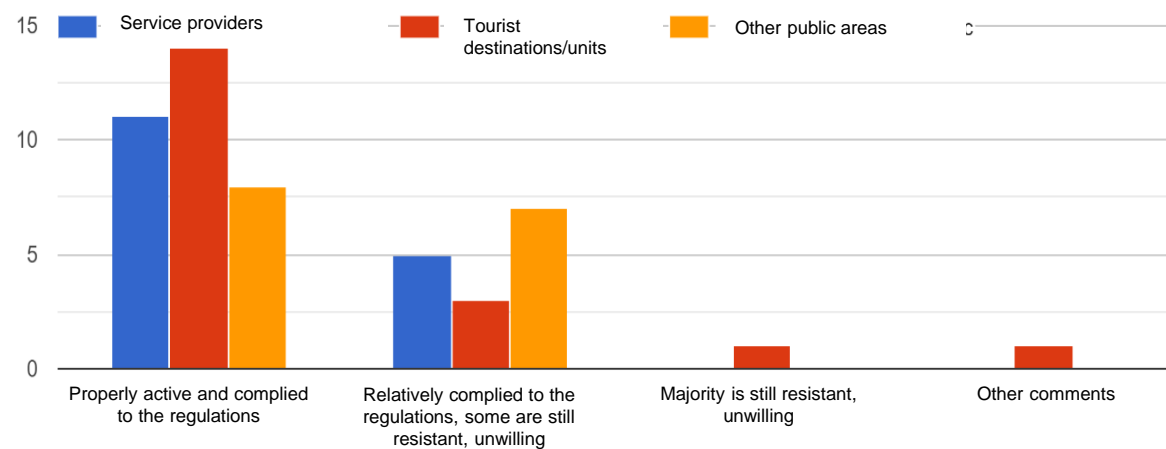
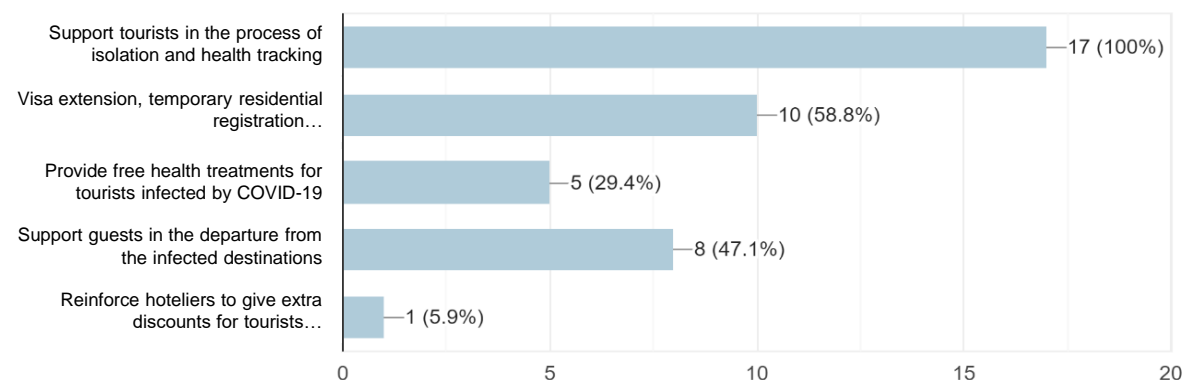
## Procedure & guideline implementation

### State Administration Agencies

- Assessing the status of development and implementation of pandemic prevention and control activities, ensuring the safety of tourists in the locality: most of the units have voluntarily strictly complied with regulations, especially in tourist destinations and service units
- Action plan for pandemic prevention and tourist safety are proactively and promptly implemented thanks to proper policies and regulations.
- The local state tourism management agencies has implemented SOLUTIONS to support and ensure the tourist safety: Applying technology in pandemic prevention and case tracing (88.2%), Review the tracking of tourists at accommodation establishments (82.4%); Encourage accommodation facilities to register as isolation areas (76.5%) and propagate pandemic prevention (70%).

Source: ITDR

### Supportive policies to ensure the safety of local tourists

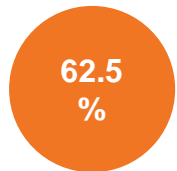


# Current status...

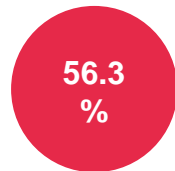
## Procedure & guideline implementation

### Businesses

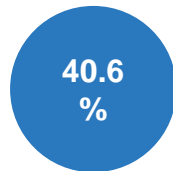
- Tourism businesses evaluate the compliance with regulations and measures to prevent pandemics recommended by the state of TRAVELERS: Good
- Proper compliance with pandemic prevention actions and regulations recommended by the state of CORPORATE OFFICERS: the level of compliance with regulations is well done.
- Travel businesses evaluate compliance with pandemic prevention actions and regulations recommended by the state of TRAVELERS: Good level of compliance



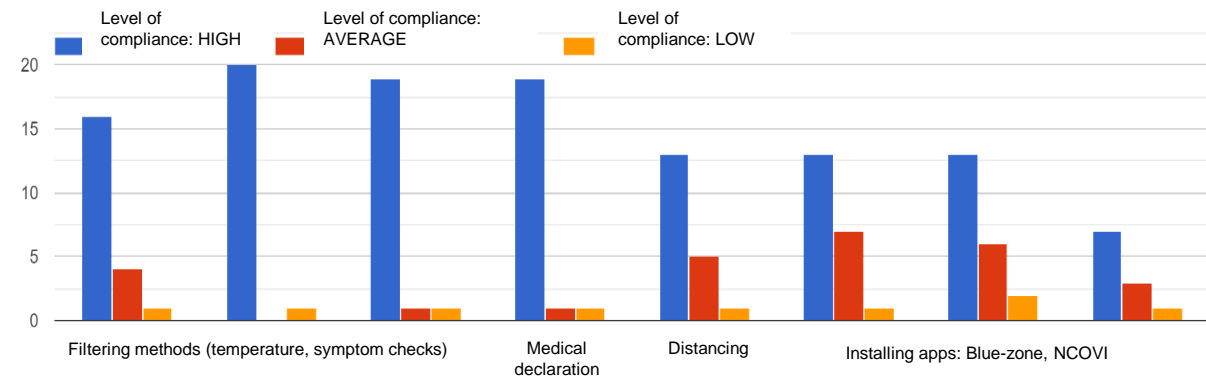
Exposure and movement tracking



Workload pressures and limitations of health and medical human resources



Coordinate with health units



### Medical staff

The implementation of procedures and instructions on ensuring pandemic prevention, especially for tourists, still face difficulties such as: Complicated process of information collection, contact tracing and movement history of tourists (62.5%); Large workload and pressure, limited medical human resources (56.3%); The coordination between stakeholders and health facilities is still weak (40.6%). In particular, some commented that there was still a lack of cooperation and compliance with regulations of residents and tourists (37.5%) while there exists complicated medical examination and treatment procedures for foreign tourists (34.4. %).



# Current status...

## Supports for local medical units

During the each COVID-19 outbreaks, the coordination between units and the tourism industry showed a number of shortcomings as follows:



### Formulating regulations and guidelines

Insufficient

### Safety procedures

Ununified

### Trainings for pandemic prevention in tourism

Spontaneous depending on the unit, locality

### Medical examination and treatment procedures

Improper and unstandardized regarding international criteria

### Urgent situation handling

Existing confusions and uncertainties

### Insurance

Implement according to the international and national benchmarks

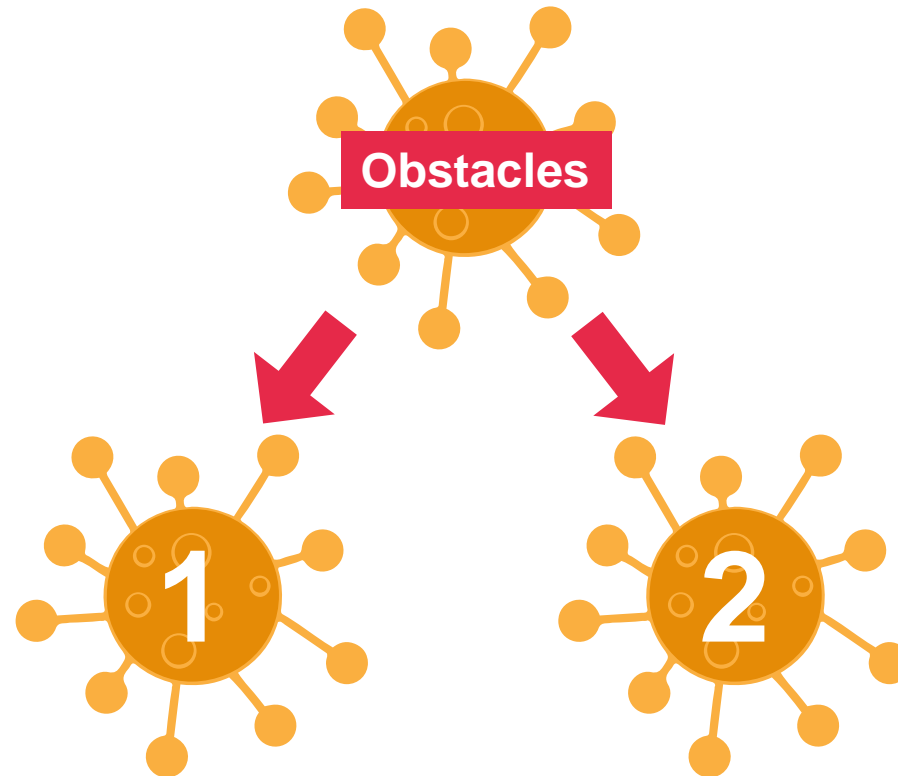
# Overall assessment

- The implementation of disease prevention and control, ensuring tourist safety has been organized in accordance with the direction of the Central and local authorities;
- In the response towards the pandemic, the capacity building of the whole sector has been improved, especially in the following areas: propaganda and communication, timely response to arising issues, ensuring social security for the affected population. with relevant stakeholders, especially the support for tourists, recommending the policies to support service and tourism businesses.
- Organize the management, review and implementation of pandemic prevention and control techniques for each category (suspected of being infected, at risk of getting infected, etc.)
- Coordinate with functional agencies and departments to ensure the tourist safety (life and property) during the outbreaks.
- Pandemic precautions in tourism have been implemented and managed appropriately, minimizing possible risks
- Timely deploying the inspection and supervision of the pandemic prevention and control, monitoring and urging the progress.

# Difficulties, obstacles, limitations

## Difficulties

- ✓ Currently, there are too many applications that must be deployed such as [safe.tourism.com.vn](http://safe.tourism.com.vn), [tokhaiyte.vn](http://tokhaiyte.vn), "Vietnam travel guide", "Vietnam safe travel", "Vietnamese health declaration" Nam", "Bluezone", "N-COVI", which are unfavorable to access and use
- ✓ Untimely communication between locality and agencies. Stagnantly ununified deployment and collaboration between different destinations.
- ✓ Lacking specialized benchmarks, regulations for tourist safety.
- ✓ Tourism businesses are extremely financially struggling.



## Limitations

- ✓ Presenting and comprehension of pandemic prevention as well as tourist safety directives and guidelines are unlikely
- ✓ The development of pandemic prevention plan/procedures and ensuring tourist safety is still a formality.
- ✓ The online medical declaration and QR code listing at some facilities have not yet complied with the requirements.
- ✓ On [safe.tourism.com.vn](http://safe.tourism.com.vn), The self-assessment for COVID-19 safety is not done regularly.
- ✓ Registration for SARS-CoV-2 test (sample gathering) for staff who directly come into interactions with tourists at the accommodation facilities is still improper due to limited fundings for testing among units as well as vaccinating for staff.
- ✓ Limited medical and travel knowledge



***Recommendations  
to strengthen the  
tourist safety  
during COVID-19  
outbreaks***

# Recommendations

## Reframe/Construct Policy, mechanism and regulations

- Identify safe destinations and secure service chains
- Develop standards and criteria for safe tourism
- Support business recovery and development
- Certify Safe travel and tourism certificates; the safety process of welcoming and serving international tourists
- Database and monitoring system for safe Vietnam tourism

## Enhance awareness and capability

- Strengthen and build trust, knowledge, skills
- Organize trainings and education
- Propaganda, information and communication. Provide timely and accurate information, forecasts and directions

## Collaborate, coordinate between stakeholders

- Develop coordinating mechanisms and policies
- Identify stakeholders, functions and tasks
- Construct action plan
- Form inter-sectoral and inter-regional forces

## Build safe tourism business model

- Ensure safe products, safe services and safe travel activities
- Ensure the quality of product, human resources and supportive activities
- build plans/alternatives and handling methods in pandemic prevention and control to ensure tourist safety

## Foster safe tourism markets

- Refer to <https://www.unwto.org/unwto-iata-destination-tracker> for more information about issues regarding safety levels of inbound tourist markets
- Select potential markets (Vaccine passport) for domestic and inbound
- Implement promotional activities to attract the markets in the compatible and appropriate condition

A stylized world map in a light blue color is centered in the background of the slide.

THANK YOU

